

UZBEK

TABLE OF CORRESPONDENCES

CYRILLIC - ROMAN

BGN/PCGN 2000 Agreement

In 1995, the Uzbek government adopted the Roman alphabet to replace the existing Cyrillic alphabet. The presentation below provides a table of correspondences between the former Cyrillic alphabet and the current Roman alphabet. When Uzbek Roman-alphabet spellings are not available, this table can be used to convert Uzbek Cyrillic spellings. This table of correspondences supersedes the BGN/PCGN 1979 romanization system for Uzbek.

NOTE: the transition to use of the Roman script in Uzbekistan has been slow, and there are ongoing discussions on altering the official alphabet. In the meantime, the presentation below should continue to be used.

	Uzbek ¹ Cyrillic	Uzbek italics	Uzbek Unicode	Romanization ²	Example (Uzbek)	Example (Romanization)
1.	А а	<i>А а</i>	0410; 0430	a	Ажирикти	Ajiriqti
2.	Б б	<i>Б б</i>	0411; 0431	b	Бешбулоқ	Beshbuloq
3.	В в	<i>В в</i>	0412; 0432	v	Водник	Vodnik
4.	Г г	<i>Г г</i>	0413; 0433	g	Гараша	Garasha
5.	Д д	<i>Д д</i>	0414; 0434	d	Дарвоза	Darvoza
6.	Е е	<i>Е е</i>	0415; 0435	e/ye ^{Note 1}	Етимоғ	Yetimog'
7.	Ё ё	<i>Ё ё</i>	0401; 0451	yo	Ёшлик	Yoshlik
8.	Ж ж	<i>Ж ж</i>	0416; 0436	j	Жўш	Jo'sh
9.	З з	<i>З з</i>	0417; 0437	z	Зарафшон	Zarafshon
10.	И и	<i>И и</i>	0418; 0438	i	Искандар	Iskandar
11.	Й й	<i>Й й</i>	0419; 0439	y	Испой	Ispoy
12.	К к	<i>К к</i>	041A; 043A	k	Комбайн	Kombayn

¹ <https://unicode.org/charts/PDF/U0400.pdf>.

² The romanization column shows only lowercase forms but, when romanizing, uppercase and lowercase Roman letters, as appropriate, should be used.

	Uzbek ¹ Cyrillic	Uzbek italics	Uzbek Unicode	Romanization ²	Example (Uzbek)	Example (Romanization)
13.	Л л	<i>Л л</i>	041B; 043B	l	Лангар	Langar
14.	М м	<i>М м</i>	041C; 043C	m	Мурунгов	Muruntov
15.	Н н	<i>Н н</i>	041D; 043D	n	Нурмахон	Nurmaxon
16.	О о	<i>О о</i>	041E; 043E	o	Оқсой	Oqsoy
17.	П п	<i>П п</i>	041F; 043F	p	Пактақир	Paktaqir
18.	Р р	<i>Р р</i>	0420; 0440	r	Рахмат	Raxmat
19.	С с	<i>С с</i>	0421; 0441	s	Сукути	Sukuti
20.	Т т	<i>Т т</i>	0422; 0442	t	Томдибулоқ	Tomdibuloq
21.	У у	<i>У у</i>	0423; 0443	u	Учтепа	Uchtepa
22.	Ф ф	<i>Ф ф</i>	0424; 0444	f	Зарафшон	Zarafshon
23.	Х х	<i>Х х</i>	0425; 0445	x	Хамза	Xamza
24.	Ц ц	<i>Ц ц</i>	0426; 0446	ts	No examples available	--
25.	Ч ч	<i>Ч ч</i>	0427; 0447	ch	Чадок	Chadoq
26.	Ш ш	<i>Ш ш</i>	0428; 0448	sh	Шўрсув	Sho'rsuv
27.	Ъ ъ	<i>Ъ ъ</i>	042A; 044A	'	Съезд	S'yezd
28.	Ь ь	<i>Ь ь</i>	042C; 044C	'	Судочье	Sudoch'ye
29.	Э э	<i>Э э</i>	042D; 044D	e	Эшқудуқ	Eshquduq
30.	Ю ю	<i>Ю ю</i>	042E; 044E	yu	Юзқудуқ	Yuzquduq
31.	Я я	<i>Я я</i>	042F; 044F	ya	Янгиарик	Yangiarik
32.	Ў ў	<i>Ў ў</i>	040E; 045E	o'	Жўш	Jo'sh
33.	Қ қ	<i>Қ қ</i>	049A; 049B	q	Қорақишлоқ	Qoraqishloq
34.	Ғ ғ	<i>Ғ ғ</i>	0492; 0493	g'	Ғозғон	G'ozg'on
35.	Ҳ ҳ	<i>Ҳ ҳ</i>	04B2; 04B3	h	Ҳива	Hiva

NOTES

1. The letter sequence **ye** is used initially, after the vowel characters 1, 6, 7, 10, 16, 21, 29, 30, 31, and 32, and after characters 11, 27, and 28. For example, Sudoch'ye (Судочье) and Yetimog' (Етимоѣ).
2. The romanization column show only lowercase forms but, when applying the table, uppercase and lowercase Roman letters as appropriate should be used.
3. An inventory of letter-diacritic combinations, with their Unicode encoding, in addition to the unmodified letters of the basic Roman script is:

Latin Extended	Unicode
'	2018
,	2019